

Program	VSEŽIVLJENJSKO UČENJE
Podprogram	COMENIUS
Vrsta akcije	MOBILNOST
Akcija	COMENIUS Individualna mobilnost učencev
Cilji in opis akcije	<p>Akcija Individualna mobilnost učencev omogoča osnovnošolcem/srednješolcem, da preživijo 3-10 mesecev na šoli gostiteljici in pri družini gostiteljici v tujini. Mobilnost učencev je organizirana med šolami, ki sodelujejo v istem projektu Comenius partnerstev. V šolskem letu 2011/12 bo v tej akciji sodelovalo le omejeno število držav (oglejte si posebna merila upravičenosti).</p> <p>Namen akcije je nuditi učencem pridobivanje učnih izkušenj v evropskem okviru, razvijati njihovo razumevanje glede raznolikosti evropskih kultur in jezikov in jim pomagati pri pridobivanju kompetenc, ki so potrebne za njihov osebni razvoj. Ta akcija predstavlja tudi dragoceno mednarodno pedagoško izkušnjo za učitelje, ki so udeleženi pri organizaciji in izvajanju mobilnosti. Poleg tega je namen akcije vzpostaviti trajno sodelovanje med sodelujočimi šolami, jim omogočiti priznavanje opravljenih šolskih obveznosti učencev na partnerski šoli v tujini in krepiti evropsko dimenzijo v šolskem izobraževanju.</p> <p>Mobilnost se lahko izvaja le med šolami, ki so vključene ali so bile vključene v Comenius šolsko partnerstvo.</p> <p>Recipročne izmenjave učencev med šolami/družinami gostiteljicami se spodbujajo, a niso obvezne.</p> <p>Vodnik za Comenius Individualno mobilnost učencev (Guide to Comenius Individual Pupil Mobility). Vsi sodelujoči (vključeni akterji) v akciji Comenius Individualna mobilnost učencev – šole, učenci, njihovi starši in družine gostiteljice – si morajo ogledati poseben Vodnik za Comenius Individualno mobilnost učencev, katerega namen je nuditi pomoč pri izvajanju aktivnosti in zagotavljanju varnosti ter dobrega počutja udeležencev. Vodnik določa vloge in odgovornosti, roke, ki jih je potrebno upoštevati, daje smernice in določa potrebne vzorce/modele in obrazce za udeležence. Vodnik je dosegljiv v angleščini na spletni strani EK in v prevodih na ustreznih nacionalnih agencijah za program Comenius.</p> <p>Imenovanje kontaktnega učitelja in mentorja. Šola pošiljateljica mora imenovati kontaktnega učitelja, šola gostiteljica pa mentorja, ki je odgovoren za pripravo in spremljanje mobilnosti. Sodelujoče šole morajo zagotoviti ustrezno priznavanje za delo, ki ga izobraževalno osebje opravi v okviru akcije Comenius Individualna mobilnost učencev.</p> <p>Izbor učencev. Izbor učencev bo opravila šola pošiljateljica, po potrditvi njihove vloge s strani nacionalne agencije. Pri izboru učencev je potrebno slediti kriterijem, ki so opisani v prijavnici in upoštevati nasvete v Vodniku za Comenius Individualno mobilnost učencev.</p> <p>Informacije o izboru učencev. Ko so učenci izbrani, morajo družine pošiljateljice zagotoviti vse osebne podatke učenca, ki so pomembni za daljše bivanje v tujini (zdravstveno stanje, zdravila, psihološki problemi) in podpisati obrazec o soglasju staršev/skrbnikov, ki določa odgovornosti učenca in njegove družine.</p> <p>Učni sporazum. Šole pošiljateljice in gostiteljice morajo pred začetkom mobilnosti skupaj z učencem pripraviti učni sporazum, ki določa, pri katerem delu pouka bo učenec prisostvoval med obdobjem v tujini in kakšni dosežki oziroma rezultati so predvideni. Namen tega sporazuma je šoli pošiljateljici olajšati priznavanje učnih obveznosti, ki jih je učenec opravil v obdobju bivanja v tujini. Priporočljiva je tudi uporaba dokumenta Europass certifikat mobilnosti.</p> <p>Izbor družin gostiteljic Izbor družin gostiteljic opravi šola gostiteljica, od katere se tudi zahteva, da potencialne družine gostiteljice obišče na domu ter na ta način zagotovi primernost nastanitve za prihajajoče učence. Šole morajo določiti tudi rezervni seznam družin gostiteljic, ki bi lahko nudile nastanitev prihajajočemu učencu v primeru težav s prvotno družino gostiteljico. Šole gostiteljice morajo zagotoviti, da vsaka družina gostiteljica, preden sprejme učenca iz tujine, podpiše posebno listino za družine gostiteljice (Host family Charter), v kateri so navedene njene pravice in odgovornosti. Učenec je lahko nastanjen v dijaškem domu v okviru izbrane šole gostiteljice, če s tem zagotovijo vse odgovornosti določene za družino gostiteljico, kot piše v Vodniku za Comenius Individualno mobilnost učencev.</p> <p>Obvezna usposabljanja. Izbrani učenci se morajo pred odhodom v tujino in ob prihodu v državo gostiteljico udeležiti obveznih seminarjev za usposabljanje, ki jih organizirata nacionalni agenciji države pošiljateljice in gostiteljice. Usposabljanja, ki ga organizira ustrezna nacionalna agencija, se morajo udeležiti tudi kontaktni učitelji in mentorji. Usposabljanja za učence in učitelje bodo organizirana istočasno, tako da učenci na to usposabljanje znotraj države potujejo v spremstvu.</p> <p>Urejanje potovanja. Šola pošiljateljica je odgovorna za urejanje potovanja v tujino za sodelujočega učenca/učence. Obe šoli morata podvzeti potrebne ukrepe, da zagotovita, da učenci ne potujejo sami z/do letališča, z/do železniške postaje ali drugod in do/od doma družine gostiteljice in do/od mesta obveznega usposabljanja. V državi gostiteljici lahko pride učenca iskat družina gostiteljica, mentor ali kontaktni učitelj. Kadar je potrebno, lahko šola gostiteljica iz prejete dotacije povrne potne stroške mentorju, družini gostiteljici ali kontaktnemu učitelju.</p> <p>Comenius plan skupinskega zavarovanja. Učenci morajo biti med bivanjem v tujini zavarovani v okviru</p>

	<p>zavarovanja, ki jim je zagotovljeno po naročilu Evropske komisije. Učenec mora biti v tem zavarovalnem planu registriran najmanj 1 mesec pred odhodom v tujino.</p> <p>Krizno upravljanje. Šola gostiteljica bo pripravila in razdelila krizni akcijski načrt na osnovi modela/vzorca, ki je dosegljiv v Vodniku. Ta navodila morajo upoštevati vsi vključeni.</p>
Kdo ima lahko koristi	Učenci (neposredno); sodelujoče šole (posredno)
Kdo se lahko prijavi	Vlogo oddajo šole (šole pošiljateljice), ki trenutno sodelujejo ali so sodelovale v Comenius šolskih partnerstvih in ki nameravajo poslati učenca/-e na šolo/-e gostiteljico/-e v tujino (učenci in šole gostiteljice izhajajo iz omenjenega partnerstva).
PRIORITETE	
KAKO SE PRIJAVITI	Decentralizirana akcija. Šola pošiljateljica mora poslati vlogo svoji nacionalni agenciji. Vloge morajo biti potrjene s strani šole gostiteljice.
Prosimo, da za podrobnejše informacije obiščete spletno stran ustrezne agencije.	
Izborni postopek:	NA1
Šifra prijavnice:	
Prosimo, da se prepričate ali uporabljate prijavnico, ki ima to šifro v glavi dokumenta.	
Prijavni rok(i):	01. december 2010
Trajanje	
Najkrajše trajanje:	3 mesece za vsako mobilnost učenca
Najdaljše trajanje:	1 šolsko leto (+/- 10 mesecev) za vsako mobilnost učenca
Opombe glede trajanja:	/
FINANČNE DOLOČBE	
Prosimo, da si za več informacij ogledate Poglavje 4 (Finančne določbe) v I. delu tega Vodnika.	
Veljavna tabela za dotacije:	<p>Sredstva se dodelijo na osnovi pavšalnih zneskov:</p> <ul style="list-style-type: none"> - za organizacijo mobilnosti s strani šole pošiljateljice, - za jezikovno pripravo, - za organizacijo mobilnosti s strani šole gostiteljice. <p>Dodelijo se tudi pavšalni mesečni zneski za učenca (žepnina) ter povrnejo dejanski stroški enega povratnega potovanja. Zneski so navedeni v Vodniku za prijavitelje, 4. poglavje in temeljijo na nalogah, ki so določene v Vodniku za Comenius Individualna mobilnost učencev, 2. poglavje, Vloge in odgovornosti.</p>
Najvišja dotacija v €:	
Opomba glede financiranja:	Ustrezna nacionalna agencija bo nakazala dotacijo šoli pošiljateljici. Šola pošiljateljica je odgovorna za upravljanje in razdelitev sredstev v skladu s pravili za to akcijo. Stroške, ki se nanašajo na obvezno usposabljanje učencev in učiteljev (potni stroški in stroški dnevnic), bo neposredno krila pristojna nacionalna agencija.
OCENJEVALNI IN IZBORNI POSTOPKI	
Prosimo, da si za nadaljnje informacije v zvezi s postopki za ocenjevanje in izbor ogledate poglavje „KAKŠEN JE POSTOPEK IZVEDBE PROJEKTA“ v I. delu tega Vodnika.	
Merila upravičenosti	
Splošna merila upravičenosti:	
Splošna merila upravičenosti za prijavnice v programu VTU so določene v poglavju 3 v I. delu tega Vodnika. Sodelujoče države: Prosimo obrnite se na poglavje „Katere države lahko sodelujejo v programu?“ v I. delu tega Vodnika.	
Posebna merila upravičenosti:	Vloge morajo oddati upravičene šole pošiljateljice. Vloge morajo biti potrjene s strani šole gostiteljice, ki potrjuje, da bo določila mentorja in družino gostiteljico za prihajajočega učenca/-e. Upravičene šole so tiste, ki sodelujejo v obstoječem Comenius šolskem partnerstvu ali ki so sodelovale v takšnem partnerstvu v preteklosti. Mobilnost učencev se lahko izvaja samo med šolami, ki sodelujejo in so vključene v isto partnerstvo. Šola pošiljateljica in šola gostiteljica se morata v okviru vsake izvedene mobilnosti nahajati v različnih državah, ki sta upravičeni do sodelovanja v tej akciji, vsaj ena izmed držav pa mora biti članica EU.

	<p>Šole prijaviteljice in šola/-e gostiteljica/-e se morajo nahajati v naslednjih državah: Avstrija, Belgija, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Italija, Latvija, Lihtenštajn, Luksemburg, Norveška, Poljska, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska.</p> <p>Sodelujoči učenci morajo biti stari vsaj 14 let na dan odhoda in morajo biti redno vpisani v šolo, ki je upravičena do sodelovanja (ta starostna meja je lahko v posameznih državah spremenjena, če ni v skladu z nacionalno zakonodajo).</p> <p>Šola pošiljateljica na šolo gostiteljico pošlje le omejeno število učencev, z namenom olajšati njihovo vključevanje v življenje na šoli. Preverite pri ustrezni nacionalni agenciji, če obstajajo kakšne dodatne nacionalne zahteve.</p>
Najmanjše število držav:	2
Najmanjše število partnerjev:	2 (1 šola pošiljateljica, 1 šola gostiteljica)
Opombe v zvezi z udeleženci:	V okviru vsake vloge sta udeleženi največ ena šola pošiljateljica in najmanj ena šola gostiteljica iz različnih držav (ena šola pošiljateljica lahko pošlje učence na eno ali več šol gostiteljic).
Merila za dodelitev	<p>1. Kakovost programa mobilnosti</p> <p>Cilji mobilnosti so jasni in realni. Aktivnosti, iz katerih je razvidna udeležba šole pošiljateljice kot tudi šole gostiteljice/šol gostiteljic, so dobro obrazložene in ustrezne za doseganje postavljenih ciljev. Dokazano je obstoječe sodelovanje med šolo pošiljateljico in šolo gostiteljico/šolami gostiteljicami. Predlagani so ustrezni ukrepi za zagotovitev učinkovitega sodelovanja in komuniciranja med šolo pošiljateljico in gostiteljico. Vloga navaja jasne in ustrezne kriterije ter realen postopek glede izbora učencev in določitve in izbora družin gostiteljic. Ukrepi, ki jih je sprejela šola pošiljateljica za priznavanje učnih obveznosti, zaključenih v tujini, so jasni in ustrezni. Vključenost vseh akterjev (šola pošiljateljica, šola gostiteljica, učenec) v pripravo učnega sporazuma je jasno opisana in ustrezno določena. Vsebina planiranih mobilnosti je povezana z že obstoječim sodelovanjem med šolami.</p> <p>2. Podpora udeležencem in zaščita učencev</p> <p>Obe šoli predlagata ustrezne ukrepe za zagotavljanje potrebne podpore sodelujočim učencem, družinam gostiteljicam in udeležnemu izobraževalnemu osebju. Iz vloge je jasno razvidno, kako bodo šole priznale delo, ki ga bodo opravili kontaktni učitelji in mentorji. Ukrepi za zagotavljanje zaščite/varnosti učenca ali učencev so jasni in natančno opredeljeni.</p> <p>3. Učinek in Evropska dodana vrednost</p> <p>Učinek in koristi evropskega sodelovanja za vse sodelujoče so jasni in dobro določeni. Iz vloge je jasno razvidno, na kakšen način bo mobilnost prispevala k trajnemu sodelovanju med obema šolama v prihodnosti.</p>
POSTOPKI SPORAZUMA	
Predviden datum za pošiljanje predhodnih informacij o rezultatih izbornega postopka	februar
Predviden datum pošiljanja sporazuma upravičencem	maj/junij
Predviden datum začetka akcije	junij